



ئارام سالح: ئەو بابەتە رەخنەییانەى لە ۱۰-۱۵ سالى رابردوودا نووسراون، زۆر كەم تەجاوزى مەسەلەى هاورپیه‌تى و دەستەوايى و شارایه‌تیان كردوو

سازدانی: تەبا فەرەیدون

-لە گەپەكى قەلات لە شارى كۆیه لەدايك بووه .

-كۆلیژی یاسای لە زانکۆی كۆیه تەواوكردوو

-لە دواى راپەرینه‌وه به كاری رۆژنامه‌نوسیی‌وه خەریكه و له رۆژنامه‌ى كوردستانى نوێ درێژه‌ى به‌م كاره‌ى
داوه .

- ئەندامى دەستەى نووسەرانى گۇڧارى (راپەرىن) بوو لە شاخ.

- جىڭرى سەرنووسەرى رۇژنامەى (ھامون)ە.

- بۆ ماوەى (۱۰) سال (۱۹۹۳-۲۰۰۳) بەرنامەپەكى ئەدەبى و ھونەرىي بە ناوى (گولزارى ئەدەب و ھونەر) لە تەلەفزیونی کۆپە ئامادەو پېشكەش کردوو.

- سالى ۱۹۹۱ يەكەمین كۆمەلە شیعەرى بەناوى (مژدەى مەرگى گەپلاوژە) بە چاپ گەياندوو.

- دووهمین كۆمەلە شیعەرى لە كۆتایی سالى ۲۰۰۵ بەناوى (نەینییەكانى ژێرلێوى حەقیقەت) بلۆكردووئەو.

*ژیانی شاعیرو بەهرەمەند چۆن دەگوزەرى؟

- دیارە ئەركى شاعیرو بەهرەمەندان ململانێ و بەگژاچوونەوێ ئەو قەیران و ژان و ئازارەنەپەكە لە پۆژگارو سەردەمەكەياندا دیتە ئاراو... ئەوان ھەمیشە لە كێشمەكێش و بەرەنگاربوونەوێ ئەو كۆت و بەند و چوارچێو و بازە داخراوانەن، كە كۆمەلگە رەنگریژی كردوون و شەپى دەستەویەخە لەگەڵ دیاردە درێو و دابونەریتە داپزێوەكاندا دەكەن، بېگومان چوونە ژێر بارى ئەم ئەركە قورسەش بەدەرنییە لە ئازارى دەروونی و دلەپاوکی و دووچاربوون بە تەنھایی و گۆشەگیری، بەلكو زۆرجاران رەشبینی و شكستی رۆجی دەگاتە ئاستى خۆكۆشتن، ھەرھەك دەزانین چەندین گەورە نووسەرى جیھانىی وەك ھەمەنگوای و سادقى ھیدایەت و ماكوفسكى... ھتد دووچارى ئەم حالەتە بوون. شاعیرو بەهرەمەندان ھەمیشە پراوپرین لە نینگەرانى و دلەپاوکی، بەردەوام لەگەڵ شكستە دەروونی و خەون و خولیا بەدى نەھاتووەكانیان رێ دەكەن. بە كورتى ئەو دالەنگین و ناھوسەنگیەى كە

تەنگژە و ئیش و ئازارەكانى سەردەم لە رۆجى شاعیرو بەهرەمەندان دروستى دەكات مەودای ژيانى كورت دەكاتەوێ رووبەرووی مەرگى ناوادیان دەكاتەوێ.

*سەردەمى مندالى و سەرەتای ھاتنە ناو دونیای شیعەر؟

- تەمەنى مندالیم چانسىكى گەورە یاوهرى بوو بەوێ (شەفیع بەیادى مامم، كە رووناكبیر و شاعیریكى ناسراوى شارى كۆپەپە، لەگەڵ مامىكى ترمدا بەناوى (غەفورى ئەحمەد ئاغا) كە ئەویش دەستى شیعەرنووسىنى ھەبوو و نازناوى (خۆرسك) بوو، زۆریەى ھەرەزۆرى شەوان لە مالى خۆماندا كۆدەبوونەوێ و كۆپ و مەجلیسى شیعەر گەرم دەكرا. گەلێ جارانیش شاعیر و رووناكبیری ناسراو (مامۆستا عوسمان مستەفا خۆشناو) كە دۆستىكى زۆر ئازیزو خۆشەویستى بنەمالەكەمان بوو كاتى لامان میوان دەبوو، حەزورى ئەو زاتە ھێندەى تر كۆپو شەو دانیشتنەكەى بە جۆشوخرووش دیناوتا درەنگانى شەو لە كەشكى پراوپر لە جوانى و ناسكى شیعەر بەسەرمان دەبرد... ئەم كەشە سىجىرئامیزە وردە وردە ھەست و ھۆشى بەرەو دیمەنى رەنگالەپى شیعەر كەمەندكێش دەكردم و تا دەھات رۆحمى زیاتر ئاشناو ھەلوەداى دونیای وشەو ناسكى و جوانیى شیعەر دەكرد. لە دەرەوێ مالىش ھاندانى مامۆستایانم لە خۆیندنگاوامۆشۆكردم بۆ دوكانە بچوكەكەى (سامى عەودال)ى شاعیر كە وەك یانەپەكى ئەدەبى وابوو بۆ شاعیر و قەلەم بە دەست و ھەوادارانى شیعەر، كاریگەرى زۆریان كردە سەر گەشەنەوێ بەھرم و زیاتر متوى شیعریان كردم. ھەر لە یانە ئەدەبى و رووناكبیریەكەى سامى عەودال لەگەڵ (مەرك زالى) یەكتریمان ناسى و بووین بە ھاوڕێى شیعەر ئەدەب، ھاندانى ئەو كاریگەرى زۆرى ھەبوو

ئەو چىژو ئەفسون و ئىستاتىكا و نەمىيەى كە لە شيعردا بەدىى دەكەم، لە هىچ بوارو بابەتئىكى تىرى نووسىندا بەدىى ناكەم

كە تا پادەيەكى باش ھاوکاروانى رەوتە ئەدەبىيەكە
بوون، دواتر زۆربەيان دەنگيان نەما و پىشتيان لەم
بوارە كرد... ئەو چەند بابەتە رەخنەبىيەش كە لە دە
پانزە سالى راپردودا نووسراون جگە لە ژمارەيەكى
كەمىيان ئەوانى تر زۆر بە كەمى تەجاوزى مەسەلەى
ھاوپىيەتى و دەستەوايى و شارايەتبيان كردوو! كە
ئەمەش جىگەى داخەو بە زىانئىكى گەورە بەسەر
ئەدەبى كوردیدا دەشكىتەو.

*شاخ و پىشمەرگايەتى و شيعر و بىرەوهرى؟

-دواى ئەوەى سالى ۱۹۸۰ چەند ھاوپىيەكى پىكخستنى
ناوشار لە ھەولير دەستگىركران، يەكئ لەو ھاوپى
دەستگىركراوانەمان كە (ھونەرمان!) بوو ئىعترافى
لەسەر من كرد، خۆم لە دەست دائىرەى ئەمن
رزگاركرودو رووم كرده شاخ و بووم بە پىشمەرگە.
پاشان كە بارەگای كۆمىتەى سەركرديايەتى ھەولير
لە گوندى وەرتئ دانرا لەسەر پىشنيارى ئەدىب و
نووسەرى ناسراو (حاجى مەمۇ) كە كادىرىكى
پىشكەوتوى كۆمەلە بوو، چووم بۆ ئەوئ و لە بەشى
راگەياندن دەستبەكار بووم.

لەوئ بە دیدارى (فەرىد ئەسەسەردو ئازاد جوندیانی
و فەرىد زامدار و كاكە عەبەى ھونەرماندو شەھید
حەسەن كوێستانى نووسەرو ئەدەبىدۆست و جەوھەر
كرمانج و نزار خەیلانى) شادبووم.

دواتر (موكرى)ش بەخۆى و (سەگوهر)كەيەو
ھاتە لامان، بەلام ئەو زۆر نەمايەو چوو بۆ
سەركرديايەتى.. كۆبوونەوئ ئەو ژمارە زۆرەى ئەدىب
و ھونەرماندان لەوئ، جگە لەوئ بۆ من مايەى
دەلخۆشى بوو، زەمىنەيەكى لەبارىشى رەخساند
تا ھەموومان بە يەكەو پۆلى خۆمان بگيرين لە
خزمەتكرن و بەرھەوپىشبردنى ئەدەب و ھونەرى
كوردى، وێپراى ئەنجامدانى كارو چالاكى جۆراوجۆرى

لەسەر گەشەكردى خولياو بەھرەى شيعريم، ئەو
زۆوتر لە من دەستى دابوو شيعرنووسين، بە ھوكمى
ئەوھش كە باوكى زانای ئاينى بوو و كتيپخانەيان
لە مائەو ھەبوو، كتيپ و سەرچاوەى جۆراوجۆرى
زۆرتىر خويندبوو.

*دواى پانزە سال لە بلۆكردەوئەى (مژدەى
مەركى گەرەلاوئە) دووم كۆمەلە شيعرت بەناوى
(نەپىنيەكانى ژيولوى حەقيقەت)ت بەچاپ گەياند،
لەم كۆمەلە شيعرەى دوومەتا تا چەند روو
تافىكردەوئەيكى تر ھەنگاوت ناو؟

-دیارە (نەپىنيەكانى ژيولوى حەقيقەت) ئەزموونىكى
تەواو جياواز و سەربەخۆيە لەوئ پىششوم، چ لە
پووى دنيايىنى و فەرەو چ لە پووى گرنگيدان بە
چركردەوئەى شىوازی دەربرين و وینەى شيعرى و..
ھتد. پىم وايە ئەو وتار و ليكۆلینەو رەخنەبىيەى كە
لە دووسالى راپردودا لەلايەن ھەريەك لە رەخنەگرى
ناسراو (كەمال غەمبار و دكتور على تاهير بەرزنجى
و فەرەيدون پىنجوينى و دكتور ئەكرەم خاموش) كە
لەسەر كۆمەلە شيعرەكە بلۆكراونەتەو، تا رادەيەكى
باش وەلامى ئەم پرسىارەيان داوئەتەو.

*تا چەند رەخنە ھاوکاروانە؟

-ئاوردانەوئەيك لە پووپەرى بلۆكراوئەو رۆژنامەو
گۆزارە ئەدەبىيەكانى دواى راپەرين ئەو پاستىيە
دەسەلمين كە بۆشايەكى گەورە لە بوارى رەخنەى
كوردى ھەيە. رەخنەى كوردى بە بەراورد لەگەل
قەبارەو چەندايەتى دەقى ئەدەبى، ئامادەيەكى كەمى
ھەبوو و نەيتوانيو ھاوکاروانى پەوتە ئەدەبىيەكە
بىت، زۆربەى ھەرەزۆرى كارە ئەدەبىيەكانى دواى
راپەرين بە بئ دەنگى و بە بئ ھىچ قسە لەسەر كردن
و ھەلسەنگاندن ئىدەپەرن. پىش راپەرين ژمارەيەك
رەخنەگرى چالاك و بەتوانا لە مەيدانەكەدا ھەبون،

دیارە ئەركى
شاعىرو
بەھرەمەندان
مەلەئى و
بەگزاچوونەوئەى
ئەو قەيران و
ژان و نازارانەيە
كە لە پۆزگارو
سەردەمەكەياندا
دیتە ئاراو..
ئەوان ھەمیشە
لە كىشمەكیش و
بەرەنگارىوونەوئەى
ئەو كۆت و بەند
و چارچۆو و
بازنە داخراوانەن،
كە كۆمەلە
رەنگرێزى
كردوون و شەرى
دەستەويەخە
لەگەل دیاردە
دزێو و دابونەیتە
داپزێوكاندا
دەكن

راگه یاندن و چاپکردنی کتیب و بلوکراوه و سازدانی کوپ، سالی ۱۹۸۲ به پشتگیریکردنی خوالیخویشبوو (دکتور که مال خوشناو) بیرۆکه ی دهرکردنی گۆقاریکی گشتیمان گه لاله کرد، که دواتر بیرۆکه که بوو به عه مەلی و له سەر پێشنیاری (ئازاد جوندیانی) گۆقاره که ناوئرا (پاپهرین)، پاشان دهسته ی نووسه رانی بۆ دیاری کرا، که پیکهاتیبوون له (ئازاد جوندیانی، یوسف شهریف، فه رید زامدار، کاکه عه به، ئارام سالیح)، یه که مین ژماره ی گۆقاره که مان له ته مموزی سالی ۱۹۸۲ له چاپخانه ی شه هید جه عفه ر چاپکرد که بابته ی جۆراوجۆری سیاسی و ئه ده بیی له خوگرتبوو.. له و لاپه رانه ی که له گۆقاری ناوبراو بۆ شیعوو چیرۆک ته رخان کرابوون له و یه که مین ژماره یدا سی (۳) پارچه شیعی من بلوکراوه ته وه که ناوئیشانه که یانم له یاد نه ماوه، ئه وه نده ی بزنام له و بابته شیعییه شوپشگیر و هه ماسیانه بوو که له قۆناغی ئه وسا کاریگه رییان بۆ سه ر دڵ و ده روونی جه ماوه رو پێشمه رگه هه بوو. ئه گه رچی ئه م گۆقاره ته مه نیککی دووردریژی نه بوو، به لām له میان ی ئه و چهنده ها ژماره سه نگین و به پێزه یدا که ده یان بابته ی سیاسی و فکری و ئه ده بی و هه مه رهنگی له خوگرتوو، خزمه تیککی به رچاوی به ره وتی رۆژنامه گه ربی کوردی کرد.

به کورتی رۆژگاری شاخ و پێشمه رگایه تی وێرای ئاسته نگ و ناخۆشیه کانی، ماوه یه کی زه مه نیی پیروژ و پپ له یادگاری جوان بوو، که له پێناو کێشه ی ره وای گه له که مان تێده کۆشاین و له سای ئازادی و دور له چاوی سانسۆر به کامی دلی خوومان ده ماننووسی.

***بۆچی زۆریک له شاعیرو چیرۆکنووسان روو ده که نه کاری رۆژنامه نووسی و دواتر له ئه ده ب سست ده به نه وه،**

دواجار ئه میشیان ده چی و ئه میشیان ده چی؟
- له سه ره تای سه ره هه لدانی رۆژنامه گه ربی کوردی، نه بوون و دروسته نه بوونی داموده زگای رۆژنامه نووسی و کۆلیژی راگه یاندن یه کێک له هۆکاره سه ره کییه کان بووه، که وای له شاعیر و چیرۆکنووسان کردوه روو بکه نه کاری رۆژنامه نووسی تا ئه و که لێن و بۆشاییه پپ بکه نه وه.. له قۆناغی دوا ی پاپهرینیشدا یه کێ له هۆکاره کانی ئه م دیاردیه ده گه رێته وه بۆ خرابیی باری گوزه ران، که شاعیر و چیرۆکنووسانی ناچار کردوو به مه به سستی نان په یداکردن روو بکه نه ئه م بواره.. هه شبوون له ته ک شاعیرییه تی و چیرۆکنووسیدا خولیا ی رۆژنامه نووسیان هه بووه، به ئاره زووی خو یان ئه و پێشه یه یان هه لێژارد و له م مه یدانده کاریان ده کرد.. لای هه مان ئاشکرایه رۆژنامه نووسی به (پیشه ی ماندوو بوون) ناسراوه، واته رۆژنامه نووس هه موو ده قه و سه عاتیک بابایه کی سه رقال و عه ودالّه، به دوا ی به ده سته ینانی تازه ترین هه وال و رووداودا ده گه رپ، ده بیته چاوی پشته وه ی جه ماوه ر و مامه خه مه ی کێشه و گرفته کانیان. جا بۆیه ئه و شاعیر و چیرۆکنووسانه ی که روویان کردوو ته بواری رۆژنامه نووسی به شیوه یه کی گشتی له بواری ئه ده بدا روو له سستی بوون ده که ن، به مانایه کی تر کاری رۆژنامه نووسی ده رفه تیککی ئه وتۆ له به رده م شاعیرو چیرۆکنووس نا هیلیته وه، که بپێرێته سه ر چوونه ناو دنیا تایبه ته پپ ئه ندیشه و خه یال ئه فسوناوییه که ی خۆی، که ئه مه ش ره نگدانه وه ی خرابی ده بیته له سه ر چه ندایه تی به ره مه ی ئه ده بی و کاری ناوازه و دا هینه رانه دا.

من یه ک له باری خۆم گه رچی خۆشه ویستی و خولیا م بۆ پیشه ی رۆژنامه نووسی هه بووه، به لām هه میشه نووسینی دێره شیعیکم لا گه وره تر و پپوژتر بووه

لەوێ کارێکی جوان و سەرکەوتووێ روژنامەنووسیم
لە سالانی دووردیژی کاری روژنامەنووسیم ئەنجام
دابێ، چونکە ئەو چیژو ئەفسون و ئیستاتیکا و
نەمرییەکی کە لە شیعردا بەدی دەکەم، لە هیچ بواری
بابەتییکی تری نووسیندا بەدی ناکەم.

* یاساو شیعەر چۆن کۆدەکەیتەوه؟

- یاساو شیعەر نێوانیان ئاسمان و پێسمانە! شیعەر
دنیاوەکی پراوپر لە ئەفسون و جوانی و ناسکی و
خۆشەویستی، لەکاتی کە یاسا کۆمەڵێک پێساو
دەقی و شکووبڕینگ و شێو مەتاتی، لە زۆر کات
و سەردەمیشدا دەبێتە دەستکەلای زۆرداران و بە
ئارەزووی دلی خۆیان جوانی و بەها مەوقایەتیەکانی
پێ ئەتک دەکەن. جگە لەمانەش من پێش ئەوێ
یاسا بخوینم، شاعیر بووم، تەنھا لەبەر هەندێ
ئێعتیباراتی تاییبەتی یاسام خویند، گەرنا خوا نەکردە
روژێک لە روژان قەت ئەوێم بە خەیاڵدا نەهاتوو
پیشەیی پارێزەری بکەم، چونکە کۆکردنەوی یاسا و
شیعەر کارێکی تارادەیک نەگونجاو و وای نابینم بە
یەکەوێ هەلبکەن.

* مەرگی (بەهار) وەک رووداویکی تراژیدی...

- مەرگی (بەهار) کۆستیکی گەلیک گەورە بوو
رۆحی داماو و ئەنفال کرد، لە مانگی گۆل و نێرگز
و لالەو گۆللەدا، لە هەرەتی بەهاریکی رەنگاورەنگ و
دڵپێندا، ئەو (بەهار)ی کە لە ناخی ناخەوێ پراوپر
بە دۆنیای رۆح خۆش دەویست لە چاوترکانێکدا
مالئاوایی لێ کردم و بە تەنهایی و کەسەرێکی گەورە
تا هەتایی سپاردم.

ماوەی حەوت سالە بوومەتە دەرویشی گۆرستان
و هەموو ئێوارانێک بە دلیکی پر لە حەسەرت و
شکستبار، بە چاوی فرمێسکاوییەوێ لەگەڵ (محەمەد
عومەر عوسمان)دا دەلێم:

ئێوارەییە و تاوێکی تر/ گۆرەکەیی ئەگرمە
باوەش/ لێی ئەپرسم/ ئاخۆ شەوان سەرماي نابێ!
ئاخۆ سەل ناکا/ ئە گرمەیی هەورو ئە ئوردی
بارەش!

مەرگی (بەهار) ئەو قەسیدە ناوازییە، کە تا ئێستا
لە ناخ و بیرکردنەوێمدا پەنگی خواردوو و نەمتوانیو
بەرەستەیی بکەم، جگە لە چەند کۆپلە شیعەرێک و
شیعەرێکی گۆرانیئامێز چیتەم بۆ نەنووسراو. دیارە
زۆر حەز دەکەم ئاوازیکی گونجاو بەبەر شیعەر گۆرانی
ئامێزەکەدا بکێ، کە بریتیە لەم سێ کۆپلەییە

خوارەو:

کە (بەهار)م لێ ئاوابوو

رۆحم پایزی لێ داها

سەیری باخی چاوانم کەن

چ فرمێسک رێزانێکە!!

xxx

کە (بەهار) مردنی ژەنی

گۆرستان بوو

بە گۆلستانێ

لە ئاوازی بێ پسانەو

رۆحی منیش

پەپوولەییەک لە گۆرانی

بەسەر چلی تا هەتایی گریانەو

xxx

لە دواي (بەهار) کوانێ کەسێ

نازی گریانم هەلگێرئ!

لەم تەنهایی رێزانەدا

تەنھا هەر پایز شک دەبەم

کە جارجاری بە دەستی نەرمی بارانی

فرمێسکی چاوانم بسپێ